

Participación Educativa

REVISTA DEL CONSEJO
ESCOLAR DEL ESTADO

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

Transparencia y mejora de la educación

Consejo
Escolar
del Estado

Segunda Época/Vol. **2**/N.º **3**/2013



PARTICIPACIÓN EDUCATIVA

SEGUNDA ÉPOCA. NÚMERO 3. DICIEMBRE 2013

TRANSPARENCIA Y MEJORA DE LA EDUCACIÓN

ÓRGANOS DE DIRECCIÓN

Consejo de Dirección

Presidencia

Francisco López Rupérez
Presidente del Consejo Escolar del Estado

Vicepresidencia

María Dolores Molina de Juan
Vicepresidenta del Consejo Escolar del Estado

Secretario

José Luis de la Monja Fajardo
Secretario General del Consejo Escolar del Estado

Vocales

Montserrat Milán Hernández
Consejera de la Comisión Permanente

Roberto Mur Montero
Consejero de la Comisión Permanente

Jesús Pueyo Val
Consejero de la Comisión Permanente

Consejo de Edición

María Dolores Molina de Juan
(Consejo Escolar del Estado)

José Luis de la Monja Fajardo
(Consejo Escolar del Estado)

Isabel García García
(Consejo Escolar del Estado)

Almudena Collado Martín
(Consejo Escolar del Estado)

Antonio Frías del Val
(Consejo Escolar del Estado)

Juan Ramón Villar Fuentes
(Consejo Escolar del Estado)

Juan Luis Cordero Ceballos
(Consejo Escolar del Estado)

Consejo Asesor

Bonifacio Alcañiz García

Francisco J. Carrascal García

Julio Delgado Agudo

José Antonio Fernández Bravo

Mariano Fernández Enguita

Alfredo Fierro Bardají

José Luis Gaviria Soto

Samuel Gento Palacios

M^a Luisa Martín Martín

José María Merino

Sara Moreno Valcárcel

Arturo de la Orden Hoz

Francesc Pedró i García

Beatriz Pont

Gonzalo Poveda Ariza

M^a Dolores de Prada Vicente

Ismael Sanz Labrador

Rosario Vega García

Fotografías:
<http://bit.ly/1bwWS45>

ISSN 1886-5097
NIPO 030-13-166-8

ntic.educacion.es/cee/revista

participacioneduca@mecd.es



Presentación

Francisco López Rupérez **3**

Entrevista

José Manuel Romay Beccaría, *Presidente del Consejo de Estado* **5**

La transparencia: el marco político y jurídico

Transparencia y calidad de la democracia. Eugenio Nasarre Goicoechea **9**

La transparencia en la Unión Europea. Una visión comparada. M^a. Del Valle Ares González **15**

La transparencia en el marco normativo español. Oscar Sáenz de Santamaría Gómez-Mampaso **25**

La "Ley de transparencia, Acceso a la Información Pública y Buen Gobierno", y la responsabilidad en la acción pública. Pedro Ramón Gómez de la Serna **35**

La transparencia y la mejora de los sistemas educativos

La transparencia y la mejora de los sistemas educativos. El caso de PISA. Andreas Schleicher y Pablo Zoido Lobatón **45**

El Monitor de Educación y Formación en la Unión Europea. Joaquín Martínez Muñoz **53**

Los sistemas nacionales de indicadores como instrumentos de transparencia. Limitaciones y posibilidades. Felipe Martínez Rizo **67**

Evaluación de la eficacia de las políticas educativas y transparencia: la importancia de los experimentos aleatorizados. José García Montalvo **75**

Ámbitos de transparencia de los centros educativos

La web de centro como instrumento de transparencia educativa. Ferran Ruiz i Tarragó **83**

Un sistema básico de indicadores para los centros escolares. Julio Puente Azcutia **93**

El Expediente Educativo Electrónico. Hacia un sistema digital compartido para la gestión de información académica del alumno. José Quirino Vargas Ibáñez **101**

La transparencia económica en los centros públicos. Contextos, costes y eficiencias. José Manuel Bolado Somolinos **117**

La transparencia económica en los centros privados concertados. Contextos, costes y eficiencias. Luis Centeno Caballero **131**

Buenas prácticas y experiencias educativas

Spacial Helpers, el emprendimiento desde la escuela. Alicia Larráyoiz Echarte y Andrea Etxebarria Barinagarrementeria **141**

Propuesta bilingüe para el currículo integrado en las actividades extraescolares de las Secciones Españolas en el exterior. Experiencia en Liverpool. Cristina España Pérez **151**

Otros temas

Antecedentes, selección, formación y calidad de los directores escolares. Isabel Cantón Mayo **165**

Localización de fuentes cerebrales en niños generadas por estimulación multilingüística simultánea. Tomás Ortiz Alonso, Caetana Varela Hall y José Matías Santos García **175**

Recensiones de libros

"La escuela que necesitamos" (E.D. Hirsch. 2012). Inmaculada Egido Gálvez **187**

"Neuroeducación" (Francisco Mora. 2013). Tomás Ortiz Alonso **191**

"Catálogo bibliográfico de los siglos XVI al XIX. Instituto Isabel la Católica (Madrid)" (Encarnación Martínez Alfaro y Ángeles Castilla López). Juan Leal Pérez-Chao **194**

"International Handbook of Psychology in Education" (Littleton, K., Wood, C. y Staarman, J. K. 2012). Gonzalo Vázquez Gómez **196**



Catálogo bibliográfico de los siglos XVI al XIX. Instituto Isabel la Católica (Madrid)

Encarnación Martínez Alfaro, Ángeles Castilla López

Madrid: Instituto Isabel la Católica, 2013

El Instituto de Educación Secundaria Isabel la Católica ocupa el edificio que desde 1928 alojó al Instituto-Escuela, del que es su heredero directo. Esta institución fue fundada en Madrid en 1918 para desarrollar un experimento educativo, que pretendía extender a la enseñanza secundaria los principios pedagógicos de la Institución Libre de Enseñanza, movimiento cultural y pedagógico que, como es sabido, influyó decisivamente en la vida cultural, científica, política y educativa del último tercio del siglo XIX y comienzos del XX.

Creado a través de la Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (JAE), el Instituto-Escuela fue pionero en el desarrollo de didácticas modernas que renovaran las metodologías tradicionales entonces imperantes. Su pretensión fue la de introducir, poco a poco, reformas en la enseñanza secundaria, en la línea de la pedagogía moderna y progresista que el Instituto practicaba.

El libro que ahora reseñamos es un pormenorizado estudio sobre una parte importante de los fondos bibliotecarios del Instituto Isabel la Católica, nombre que recibió el centro al término de la Guerra Civil, bajo los presupuestos pedagógicos e ideológicos del nuevo régimen. Estos fondos provienen tanto del antiguo Instituto-Escuela como de las donaciones que ambas instituciones recibieron en distintos momentos de su historia.

Este “*Catálogo bibliográfico*” es algo más de lo que su título indica, pues no se trata de una mera recopilación catalográfica de títulos, autores y ediciones -lo que, dada la relevancia de algunos de los libros, sería suficiente motivo para dar a conocer su existencia- sino que su contenido se ve enriquecido con una indagación acerca de la llegada de estos libros a la biblioteca del centro y con las reseñas de aquellos que, por unas u otras razones, llamaron la atención de sus autoras, la catedrática jubilada de Latín, Ángeles Castilla, y la actual catedrática de Geografía e Historia, Encarnación Martínez Alfaro.

Como ellas indican en la presentación del libro, éste es el resultado de una parte de los trabajos de recuperación y puesta en valor del patrimonio histórico de su instituto, que, en lo relativo a la biblioteca, comenzó hacia el año 2000 con los desvelos de Ascensión Vera, catedrática de Griego por entonces, quien, al abordar una primera informatización del catálogo bibliográfico, encontró, dispersos por los distintos departamentos y depósitos de libros, algunos que atrajeron su atención por su antigüedad. El trabajo posterior de Martínez y Castilla ha permitido que hoy estén todos reunidos y conservados de forma adecuada en la Biblioteca Histórica del Instituto y que figuren en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español del Ministerio de Cultura. Pero además, ambas autoras han querido elaborar una base de datos lo más completa posible de los libros más antiguos,

los publicados entre los siglos XVI y XIX, por lo que decidieron emprender un estudio más pormenorizado de ellos.

El trabajo de estudio y catalogación que ahora se recoge se ha podido realizar gracias a la participación del Instituto en el programa ARCE (Agrupaciones de Centros Escolares) del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Esta participación ha supuesto un apoyo decisivo para sacar adelante varios proyectos relacionados con el patrimonio histórico bibliográfico del Isabel la Católica, como, por ejemplo, la restauración de un valioso atlas francés de 1810 al que luego me referiré, y los trabajos interdisciplinares de aplicación didáctica de ese mismo patrimonio en los que participaron alumnos de 1º y 4º de ESO.

El *Catálogo* contiene 267 fichas bibliográficas de libros anteriores a 1900. Además de las diferentes antigüedades —uno del XVI, otro del XVII, veintitrés del XVIII— llamó la atención de las autoras la presencia de libros en latín, en castellano y en lenguas extranjeras; siendo especialmente numerosos los publicados en francés (101 frente a 118 en castellano o 37 en inglés). Incluso encontraron libros que guardan el nombre de alguno de sus antiguos poseedores, también investigados en la obra.

Como resultado de la indagación a que me he referido más arriba, emergió la figura de Enrique Canito, catedrático de Francés del Isabel la Católica desde 1945 hasta 1972, cuya biografía incluyen las autoras en el *Catálogo*. Canito, nacido en Granada, cursó la especialidad de Historia en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Sevilla, donde fue discípulo del poeta Pedro Salinas, con el que luego mantuvo una gran amistad. Instalado posteriormente en Madrid, compaginó su tarea docente con la propiedad y gestión de la librería Ínsula, y la dirección de la revista literaria del mismo nombre, que él había fundado. La actividad de librero y editor de Canito explica que tuviera una biblioteca tan importante. En este sentido, el *Catálogo bibliográfico de los siglos XVI al XIX* de la biblioteca histórica del Instituto quiere ser, según afirman sus autoras, un homenaje a la figura de Enrique Canito, una personalidad muy relevante de la cultura española de la posguerra, que, pese a su labor y méritos indiscutibles, jamás obtuvo el reconocimiento de la España oficial del franquismo, aunque sí recibió a cambio el de Francia, que en 1956 le impuso la Orden de Caballero de “Les palmes académiques” por su contribución a la difusión de la cultura francesa.

Algo más de 100 de los 267 libros del *Catálogo* son objeto de tratamiento particular, cuyo grado de detalle varía con la importancia del libro. La metodología de trabajo de las autoras consistió inicialmente en elaborar una ficha bibliográfica de cada libro, consignando también su estado de conservación, con vistas a su posible restauración en el futuro. Para su publicación en este *Catálogo*, ordenaron sus descripciones con un criterio cronológico, y dentro de éste, temático. Cada grupo de libros de un mismo

tema va precedido de un pequeño ensayo que permite al lector enmarcar los libros en las circunstancias de su época. En las descripciones de los libros se indica casi siempre cómo llegaron a la biblioteca, además de datos y comentarios acerca de la relevancia del autor o del tema; los nombres del impresor, del editor, del antiguo propietario, etc. Estos comentarios van acompañados de ilustraciones que en ocasiones son de gran interés, como es el caso de las pertenecientes a los libros de viajes y de geografía, en cuyo tratamiento se aprecia la mano y el criterio profesional de Encarnación Martínez Alfaro.



Los temas de las obras recogidas en el *Catálogo* están en relación con los intereses de cada época. El libro del siglo XVI es un volumen del *Aghathiae*, obra escrita en griego y en latín, que narra las gestas del emperador Justiniano; el del XVII es una obra histórica sobre los reyes franceses que cabe relacionar con la exaltación del absolutismo monárquico de aquel tiempo. Entre los libros del siglo XVIII se cuentan diccionarios, libros de Historia, de Arte, de viajes y, por supuesto, obras literarias, que reflejan el espíritu de la Ilustración. Respecto a las obras publicadas en el siglo XIX, amplían la variada bibliografía del XVIII con los atlas, los libros de Geografía y de Ciencias Naturales, y con otros sobre diversos temas.

Uno de los libros más interesantes es un *Atlas Universel* publicado en París en 1810, por Charles François Delamarche, quien recoge y actualiza la cartografía elaborada en el siglo XVIII por Gilles y Didier Robert de Vaugondy. Los Vaugondy, padre e hijo, fueron los principales creadores de mapas en Francia durante ese siglo. El formato del atlas es muy grande. Las láminas son litografías a doble página, muchas coloreadas a mano, que tienen unas cartelas muy destacadas desde el punto de vista informativo y artístico. Este valioso atlas acaba de ser restaurado en el marco de la recuperación del patrimonio del centro, con ayudas del mencionado programa ARCE y de la Sociedad Española para el Estudio del Patrimonio Histórico Educativo (SEPHE) y tiene un gran valor. Se da la circunstancia de que, según el CCPB, sólo se conservan en España otros cuatro ejemplares además de éste, en la Biblioteca Pública de León, en la Abadía benedictina de Silos (Burgos), en el Instituto Cartográfico de Cataluña (Barcelona) y en la Biblioteca del Senado (Madrid).

Al estudiar los libros, a las autoras les llamó la atención, como ya se ha indicado, que hubiera tantos en francés, nada menos que 101, y el valor de algunos de ellos, como el *Atlas Universel* de Robert de Vaugondy, ya mencionado; el *Diccionario histórico y crítico* de Pierre Bayle, precursor de la Enciclopedia; los libros de viajes alrededor del mundo, con magníficas ilustraciones, de grandes exploradores como Livingstone o Francis Garnier, e incluso de alguna exploradora como Marie de Ufalvy; libros de arte, como el de *La maison Plantin á Anvers*; obras literarias ilustradas por artistas prestigiosos, como Jean Michel Moreau o

Jacques-François le Barbier. También les resultó llamativo el que hubiera varios libros que fueran de los mismos propietarios, así como la identidad de ellos, como Émile Perrin, pintor y crítico de arte francés, más conocido sin embargo como director de la Ópera de París y luego de la Comédie Française. A Perrin pertenecieron 22 de los libros del siglo XIX, 10 de los cuales le están dedicados por los autores y uno por el editor. Además de estos libros con *curriculum* propio, las autoras consignan que gran parte del fondo bibliográfico que lleva el sello del Instituto-Escuela, está formado por libros de ciencias en francés para uso de los alumnos. Estos libros tienen unas magníficas ilustraciones de tipo didáctico, algunas de las cuales se reproducen en el *Catálogo*.

Fue precisamente el gran número de obras francesas lo que llevó a las autoras a preguntarse cómo habían llegado a la biblioteca y a través de quién. La respuesta sólo podía ser una: Enrique Canito fue el donante de los libros. Puesto que no existe un registro donde conste que los donara, las autoras hubieron de recurrir a los testimonios orales, y fue Victoria García Lozano, la catedrática de Francés que sustituyó a Enrique Canito, quien ratificó que éste, cuando se jubiló, donó una pequeña parte de su biblioteca particular a la biblioteca del Instituto Isabel la Católica. La mayoría de sus libros fueron donados, no obstante, a la Universidad de Granada.

Respecto a los libros en castellano del fondo del siglo XIX, las autoras indican que, tanto de autores españoles como traducciones, una parte de ellos lleva el sello del Instituto-Escuela y del resto se desconoce la procedencia, aunque es probable que un buen número de ellos provengan también de la donación de Enrique Canito. En el fondo del siglo XIX, destacan los libros de *Historia de España* de Juan de Mariana y de Modesto Lafuente (continuada por Juan Valera); la colección *España sus monumentos y artes, su naturaleza e Historia*; los diccionarios geográficos, como el de Sebastián Miñano y el posterior del político liberal progresista Madoz, ambos fundamentales en su tiempo para el conocimiento del territorio español; los libros de Ciencias, como la *Historia Natural* de Buffon, edición en castellano de un clásico del siglo XVIII, tan popular como la Enciclopedia, el *Cosmos* de Humboldt, y también las obras de grandes científicos españoles del siglo XIX, como *La flora forestal* de Máximo Laguna, con magníficas ilustraciones, o la *Botánica* de Blas Lázaro Ibiza. Las obras de literatura pertenecen sobre todo a colecciones, entre las que hay que mencionar las de la "*Biblioteca de Autores Españoles*" (BAE), que fue el primer intento riguroso de publicar las obras maestras de la literatura española, "*Escritores castellanos*", "*Biblioteca Universal*" y "*Biblioteca clásica*". En definitiva, una gran cantidad de libros del XIX, muchos de ellos singulares, de los que se da cumplida información en el *Catálogo*.

Estamos pues ante un *Catálogo* de sumo interés que, por tratarse de una edición no venal, no está a la venta ni se distribuye. Aunque puede consultarse en la Biblioteca Nacional y en la del propio Instituto, sería útil que este centro facilitara su difusión, una vez digitalizado, mediante su web. Ello permitiría a un amplio espectro de público, empezando por los propios miembros de su comunidad educativa, apreciar el valor de los libros que guarda entre sus paredes el Instituto de Educación Secundaria Isabel la Católica y, quizá, provocar el deseo de acercarse a verlos y disfrutarlos.

Juan Leal Pérez-Chao

Vicepresidente de la Asociación Nacional para la Defensa del Patrimonio de los Institutos Históricos.